

ཡུ་ཤེས་ཀྱི་ཕྱི་དཔེ་དོན་པ་ལ་འཕྲོ་



དེང་རབས་
ཚན་རིག་གི་སྐོར།

ཐོད་སྐྱོད་ས་མི་དཔངས་དཔེ་སྒྱུ་ན་ཁང་།

图书在版编目(C I P)数据

中国孩子的疑问. 现代科技篇: 藏文/余俊雄编著;
田如森绘; 旦杰、索朗平措译. —拉萨: 西藏人民出版社,
2009. 5

ISBN 978 - 7 - 223 - 02622 - 2

I. 中… II. ①余…②田…③旦…④索… III. ①科学知识 - 儿童读物 - 藏语②科学技术 - 儿童读物 - 藏语
IV. Z228. 1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 033966 号

中国孩子的疑问——现代科技篇

编 著	余俊雄
绘 画	田如森
该书策划	正殿拉姆
特约责编	才杰
译 者	旦杰、索朗平措
封面设计	阿旺格桑
出版发行	西藏人民出版社(拉萨市林廓北路 20 号)
印 刷	西藏新华印刷厂
开 本	850 × 1168 1/32
印 张	5.375
字 数	60 千
版 次	2009 年 5 月第 1 版
印 次	2009 年 5 月第 1 次印刷
印 数	01—2,000
书 号	ISBN978 - 7 - 223 - 02622 - 2
定 价	10.00 元

版权所有 翻印必究

本书根据中国少年儿童出版社1998年8月第一版 1999年7月第二次印刷版本翻译出版。

དེབ་འདི་ནི་ཡུང་གོ་ལོ་རྒྱུད་བྱིས་པའི་དཔེ་སྟུན་ཁང་གི་1998ལོའི་ཟླ8པའི་པར་གཞི་དང་པོ་
དང་1999ལོའི་ཟླ7པའི་པར་ཐེངས་གཉིས་པ་གཞིར་བཟུང་བསྐྱར་ནས་བསྟན།

ཡུང་གོ་ལོ་རྒྱུད་བྱིས་པའི་དོགས་འདྲི་——དེད་རབས་ཆུན་རིག་གི་སྐོར།

ཚུམ་སྒྲིག་པ།	ཡུས་རྒྱུན་ཁྱེད།
རི་མཆོའི་འབྲི་མཁན།	ཐེན་རུ་ལུ་མེན།
དེབ་འདི་རྒྱས་འགྲེལ་བྱེད་མཁན།	མའོ་ས་ལྷན་ལྷ་མོ།
ཆེད་བསྐྱོམ་དཔེ་སྟུན་འགན་འཁུར་བ།	ཆོ་རྒྱལ།
ཡིག་བསྟར་པ།	བཟུན་རྒྱས་དང་བསྐྱོད་ནམས་ལྷན་ཆོག་ལ།
མཁྱེན་ཤིག་འཆར་འགྲེལ་པ།	ངག་དབང་སྐལ་བཟང་།
དཔེ་སྟུན་འབྲེལ་ཕྱི་ཆུན་པ།	ཐོད་སྐྱོང་ས་མི་དམངས་དཔེ་སྟུན་ཁང་། (ལྷ་ས་སྤྱི་དམངས་ཁྱེད་ལམ་སྐོར་20)
པར་འདྲེབས་ཆུན་པ།	ཐོད་སྐྱོང་ས་མི་ན་ལུ་པར་འདྲེབས་བཅོ་གྲུ།
དེབ་ཆུང་།	850 × 1168 1/32
པར་ཤིག་	5. 375
ཡིག་གྲངས་།	ཁྱི6
པར་གཞི།	2009ལོའི་ཟླ5པར་པར་གཞི1བསྒྲིག་ལ།
པར་ཐེངས་།	2009ལོའི་ཟླ5པར་པར་ཐེངས་1བཟུགས།
པར་གྲངས་།	01 - 2,000
དཔེ་དྲེབ་ལམ་ཁྱེད་ལ།	ISBN978 - 7 - 223 - 02622 - 2
རིན་ཆུང་སྐོར།	10. 00

པར་གཞི་སྐོར་བཟུགས་ཡིན་པས་འདྲ་བཅོས་པར་འདྲེབས་མི་ཆོག།



ཁྱད་གཏེ་བྱིས་པའི་དགའ་འདྲི།

• དང་རབས་ཚན་རིག་གི་སྐོར། •

བོད་སྐད་སྐོར་མི་དམངས་དཔེ་སྟུན་ཁང་།

དེད་ཆོའི་བྱིས་པ་ཆོ་དེ་བས་སྤང་བྱང་ འཛོམས་པ་ཤོག

—《ཀྱང་གོའི་བྱིས་པའི་དྲགས་འདྲི》ཡི་སྒྲིབ་གཞི།

དྲི་བ་འདྲོན་རྒྱུ་དགའ་བའི་བྱིས་པ་ནི་སྤང་བྱང་ལྡན་པའི་བྱིས་པ་ཡིན། བྱིས་པའི་
རྒྱ་ཤེལ་ལྟར་དྲངས་གཙང་ལྡན་པའི་སེམས་ཁམས་ནང་འཇིག་རྟེན་གྱི་བྱ་དངོས་ཐམས་……
ཅད་ནས་མཆར་སྤྱད་ལྡན་པའི་ཆོན་མདངས་རྣམ་པར་བཀྲ་བ་དང་ངོ་མཆར་ཆེ་བའི་……
གསང་བ་མང་པོས་ཁེངས་པར་ངོས་འཛོན་གྱིས་ཁོང་ཆོད་ལྷང་པའི་ནང་ནས་ག་དུས་……
ཡིན་རུང་བསམ་ཡུལ་ལས་འདས་པའི་དྲགས་འདྲི་མང་པོ་ཐོན་གྱི་ཡོད། གལ་སྲིད་བྱིས་……
པའི་དྲགས་འདྲི་དེ་དག་ལ་ཉམས་ཞིབ་བྱས་ཆོད་ཀྱང་གི་སྐར་མ་ནས་ས་ཡི་འབྲུ་སྲིན་……
བར་མ་བྱལ་བ་མེད་པ་དང་། ཆེ་མཐོང་འཇིག་རྟེན་ནས་ལྷ་མཐོང་འཇིག་རྟེན་བར་གྱི་……
སྒྲིག་སྒྱུར་མཛད་མེད་ཀྱི་མཐེལ་གསལ་པོར་རྟོགས་དགོས་སྐྱམ་པ་དེ་དག་མཐོང་དུས་……
ངའི་བསམ་པར་བྱིས་པ་ཆོ་ནི་གཅེས་སྤྲོད་པར་མཐོང་བས་མི་ཀན་ཆོས་ཁོང་ཆོད་སྐྱམ་
པ་རྒྱུ་འདྲོད་ལྟར་ཤེས་བྱ་འཆོལ་བ་དང་ཤེས་རབ་ཀྱི་འོད་སྤང་འབར་བའི་བྱེད་སྤངས་དེ་
དག་ལ་ལྷག་པར་དུ་མཐོང་ཆེན་བྱེད་པར་འོས།

དེ་སྤྱི་ཁྱད་སྤྱོད་ཅི་དང་བྱིས་པ་གཉིས་ཆོད་སྒྲིབ་བྱས་པའི་ཆོམ་ཡིག་ཅིག་ད་ལྟ་འདྲ་……
ཡིད་ལ་འཆར་བ་སྟེ། བྱགས་ཇེ་བ་བྱིས་པ་གཉིས་ཀྱིས་ཁྱད་སྤྱོད་ཅི་ལ་ཡང་སྤྲོད་ཞོགས་པའི་
ཉི་མ་ས་གཞི་དང་ཐག་ཉེ་བ་ཡོད་དམ་ཡང་ན་ཉིན་དགུང་གི་ཉི་མ་ས་གཞི་དང་ཐག་ཉེ་བ་
ཡོད་ཅེས་དྲིས་པར། ཁྱད་སྤྱོད་ཅི་དེ་དུས་ཀྱི་ཤེས་བྱ་ཆེ་ཤོས་ཀྱི་མི་ཞིག་ཡིན་རུང་བྱིས་པ་……
དེ་གཉིས་ཀྱི་དྲི་བར་ལན་ཁྱད་སྤྱོད་སྐྱེལ་ཞིག་རྒྱག་མ་ཐུབ། སྤང་དེ་ནས་བྱིས་པའི་དྲགས་……
འདྲིར་མཐོང་རྒྱུ་བྱེད་མི་ཉན་པ་མཆོན་ཞིང་། གལ་སྲིད་བྱིས་པའི་དྲི་བ་ནི་བྱིས་སྒྲོ་ཅན་
དང་ཁ་ཡ་བྱེད་རིན་མེད་པར་ངོས་འཛོན་པ་ནི་མ་འགྲིག་པ་ཞིག་ཡིན། མིའི་རིགས་འཕེལ་
རྒྱས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་ནས་བལྟས་ཆོད་བྱིས་པའི་དྲགས་འདྲི་ནི་མིའི་རིགས་ཤེས་རྒྱུ་དང་ས་ནས་

ཤེས་རིག་ལྡན་ཞིང་ཤེས་བྱ་འཚེལ་ཞིབ་བྱེད་པའི་ཕྱགས་སུ་སྐྱོད་པའི་མངོན་ཚུལ་ཞིག་ཏུ་
ངོས་འཛིན་བྱས་ཆོག མའི་རིགས་འདི་ཉིད་བྱིས་པའི་དུས་སུ་འཇིག་རྟེན་ལ་ཡ་མཚན་
བྱིས་ཁེངས་པ་དེས་ཚན་རིག་དར་བ་དང་ཤེས་བྱ་འཕེལ་བར་སྐྱུལ་མ་བཏང་ཡོད།

དེར་བརྟེན་བྱིས་པའི་དོགས་འདྲིར་ལན་འདེབས་པར་དང་ཐོག་སློབ་ལོ་མ་ལོན་
གོང་གི་བྱིས་སློལ་པའི་སློབ་གསོ་དང་། སློབ་རྒྱུད་གི་འཛིན་སྲུང་སློབ་གསོ། དེ་བཞིན་
སློབ་བྱེད་སློབ་གསོ་བཅས་རྒྱུད་པའི་སློབ་གསོ་ཚན་རིག་ཡོངས་རྫོགས་རྒྱུད་ཡོད་ཅེས་
བཤད་ཆོག ཇི་ལྟར་བྱས་ནས་བྱིས་པའི་སེམས་ཁམས་ཁྱད་ཆོས་དང་དེ་བཞིན་དང་
ལེན་ཐུབ་པའི་ཐབས་ཤེས་ལ་གཞིགས་ནས་བྱིས་པ་ཚོར་ཤེས་བྱ་སྣ་ཚོགས་སློབ་ཁྲིད་བྱེད་
པའི་ཐད་ལས་ཀ་བྱེད་རྒྱ་མང་པོ་ཡོད་ལ་བྱིས་པའི་ལྟ་དཔལ་སྣ་ཚོགས་དཔེ་སྟུན་བྱ་རྒྱུ་ནི་
དེའི་ནང་གི་སྐབས་བདེ་ཤོས་ཤིག་ཡིན།

དེར་བརྟེན་ངས་སློབ་ཚུན་པོས་《ཁྱུང་གོའི་བྱིས་པའི་དོགས་འདྲི》ཞེས་པའི་དཔེ་
ཆོགས་འདི་འཆོམས་སྒྱུར་ཞུ་རྒྱུ་ཡིན་ལ། དཔེ་ཆོགས་འདི་ནི་སློབ་གྲྭ་བར་མངོན་དང་
འདྲ་བར་བྱིས་པ་ཚོར་ཤེས་བྱ་སྐྱོན་ཏེ་ཁོང་ཚོའི་བསམ་སློབ་འབྲུག་ཏུ་གཏོང་བ་དང་། སློབ་
གྲྭ་སློབ་མོ་འབྱེད་པ། དྲན་རྒྱ་ཤུགས་ཆེར་གཏོང་བ་བཅས་ཀྱི་ཐད་པན་ཐོགས་ཡོད་
ལ། བྱིས་བདག་མང་པོར་མཚན་ནའང་བྱིས་པར་སློབ་གསོ་གཏོང་བའི་ལྟ་དཔལ་གོ་ཆོད་
ཅིག་ཡིན་པས་བྱིས་པའི་དོགས་འདྲི་མང་པོར་ལན་འདེབས་རོགས་ཐུབ་པ་དང་བྱིས་
པའི་ཚན་རིག་དང་མཐུན་པའི་བསམ་གཞིགས་སྒྱུར་བརྒྱུད་པར་རོགས་རམ་ཡོང་
ཟིན།

ངེད་ཚོའི་བྱིས་པ་ནམས་དེ་བས་སྒྱུར་བྱུང་ལྟར་པར་ཡུར་པ་ཤོག།

ཅིན་ཐའོ་ཡིས།

1994.8.12

དཀར་ཆག

ཁྱུ་ཆད་པུང་དེ་དུས་རབས་དབྱེ་འབྱེད་ཕྱ་དགོས་དོན་གང་ཡིན།	(8)
འཛིག་རྟེན་འཕུར་སྐྱོད་ཀྱི་གནམ་གྱའི་ཁྱུ་ཆར་ཇ་དཀར་བདམས་དོན་ཅི་ཡིན།	(10)
འོད་འགྲེད་ཆོ་ལྷས་འོད་འཕེང་བརྒྱུད་གཏོང་ཐུབ་དོན་གང་ཡིན།	(12)
ཤེལ་ལིངས་ཀྱི་ཆིག་པས་བདེ་ཐང་ལ་སྐྱོན་རྒྱག་དོན་གང་ཡིན།	(14)
པ་ལམ་མི་ཐབས་ལ་བརྟེན་ནས་བཟོ་ཐུབ་པ།	(16)
དཀར་གོང་རྩ་ཆོད་ཀྱིས་དུས་ཆོད་བཅི་ཐུབ་དོན་གང་ཡིན།	(18)
“ཨང་གསལ་རྩ་ཆོད”ལས་ཨང་གི་གསལ་བའི་རྩ་མཆོད་གང་ཡིན།	(20)
མི་1གི་རིང་ཆད་ཡང་སྤྱིང་ངེ་ཅམ་ཡོད།	(22)
གཞེར་ལ་ཡང་སྤྱིང་བེད་སྤྱོད་གང་ཡོད།	(24)
མ་རྒྱུ་ཞི་ཐུབ་ནི་ས་རྒྱའི་རིགས་ཤིག་ཡིན་ནམ།	(26)
ཐེལ་“དུས་རབས་21པའི་ལྷགས་རིགས”ཞེས་འབོད་དོན་གང་ཡིན།	(28)
ཁྱུ་ཆར་ཡང་བྲན་ཤེས་ཡོད་དོན་གང་ཡིན།	(30)
སློག་འགོག་རྩས་མེད་པའི་སློག་འབྲེན་དངོས་པོ་ཡོད་དམ།	(32)
ཕྱིད་སློག་འབྲེན་དངོས་པོ་དང་སྤྱི་ལུང་འཕྲུལ་འཁོར་དབར་འབྲེལ་བའི་ལྷར་བྱུང་བ་ཡིན།	(34)
གང་ཞིག་ལ་འདུས་རྒྱལ་མང་གྲུབ་རྒྱ་ཆ་ཟེར་བ་ཡིན།	(36)
ཤེལ་ལྷགས་ནི་ཤེལ་སློ་ཡིན་ནམ་ཡང་ནང་ར་ལྷགས་ཡིན།	(38)
རྩས་པའི་འབྲུང་ཁུངས་ཀྱི་ཉམས་ཉེན་ཡོང་དོན་གང་ཡིན།	(40)
རྩོ་སྤུང་བེད་སྤྱོད་བྱེད་པའི་དུས་ཆོད་ཡོལ་བ་ཡིན་ནམ།	(42)
རྩོ་སྤུང་དང་རྒྱངས་སྤུང་ལ་བྱུང་པར་གང་ཡོད།	(44)
ཞ་ཉེ་མེད་པའི་རྒྱངས་སྤུང་བྱུང་གང་ལ་གཏོང་དོན་གང་ཡིན།	(46)
རང་བྱུང་སྤུང་སྤུངས་ཀྱིས་སྤུངས་ཀྱི་ཆབ་བྱེད་དོན་གང་ཡིན།	(48)

སྒྲིབ་མེད་ལས་རྗེ་སྐུ་འདྲན་ཐུབ་བཟ།	(50)
སྒྲིག་རྒྱལ་དེ་“རྒྱལ་པའི་འབྲུང་ཁྲུང་ས་གཉིས་པ”འདྲ་ཅེས་བརྗོད་དོན་གང་ཡིན།	(52)
ཆེད་རྒྱལ་རྒྱུང་ས་འཁོར་ལ་དགེ་མཚན་གང་ཡོད།	(54)
རྒྱ་མཚོའི་ནང་དུ་ཡང་སྤྱིང་རྒྱལ་པའི་འབྲུང་ཁྲུང་ས་གང་ཡོད།	(56)
རྒྱུང་རྒྱལ་དེ་“རྩོ་སྐལ་སྒྲོན་པོའི”མཚུངས་དཔེར་འགྲོད་དོན་གང་ཡིན།	(58)
ས་འོག་གི་ཆ་དྲིད་བེད་སྤྱོད་བྱས་ཆོག་གཟ།	(60)
ཉི་འོད་ཀྱིས་དངོས་འབྲེལ་དམག་གཉེན་ཐུབ་བཟ།	(62)
ཉི་འོད་རྒྱལ་པའི་གནམ་གུང་ལྟ་བུར་འཕུར་གྱི་ཡོད།	(64)
སྒྲིག་རྒྱལ་གདོང་གཏུག་འབྲུལ་འཁོར་ནི་དངོས་པོ་གང་འདྲ་ཞིག་ཡིན།	(66)
རྒྱལ་ཕྱན་རྒྱལ་འདྲན་སྒྲིག་ཆས་ལ་“རྒྱལ་འདྲན་ཐུང་པོ”ཞེས་བརྗོད་དོན་གང་ཡིན།	(68)
རྒྱལ་ཕྱན་མཚོན་ཆ་དང་ཉིང་རྒྱལ་ཆ་བའི་མཚོན་ཆར་ཁྲུང་པར་གང་ཡོད།	(70)
རྒྱལ་ཕྱན་རྒྱལ་པའི་སྒྲིག་འདྲན་སྒྲིག་ཆས་འབར་གས་བྱེད་སྤྱོད་དམ།	(72)
ཆ་འཕྲིན་སྐྱར་ལམ་ཞེས་པ་དེ་གང་བྱེད་ཡས་ཡིན།	(74)
མཚན་སྒྲིབ་རྒྱལ་མང་གི་ཆེས་རྒྱག་འབྲུལ་ཆས་ལ་དགེ་མཚན་གང་ཡོད།	(76)
སྒྲིག་ཁྲིད་ཀྱིས་འཛམ་གླིང་གི་མིག་མངས་མཁའ་པ་ཨང་དང་པོ་ལས་དངོས་གནས་རྒྱལ་ཐུབ་བཟ།	(78)
སྒྲིག་ཁྲིད་ལ་འང་ནང་དུ་ག་འགོ་བ་གང་ཡིན།	(80)
“སྒྲིག་རྒྱལ་བྱ་དེ”ནི་གང་འདྲ་ཞིག་ཡིན།	(82)
ཁང་པར་ཡང་རིག་རྒྱས་ཡོད་དམ།	(84)
གང་ཞིག་དེས་མེད་ཆོད་འཛིན་གྱི་གས་འཁྲུང་འབྲུལ་ཆས་ཡིན།	(86)
རྒྱལ་ཕྱན་སྒྲིག་ཐབ་ཀྱིས་ཟས་རིགས་བཙོ་བྱས་དོན་གང་ཡིན།	(88)
སྒྲིག་རྒྱལ་ཆེད་ཆས་དེ་རྩོ་སྐལ་བྱས་ནས་གསར་གཏོད་བྱས་སམ།	(90)
“འབྲུལ་ཆས་མའི”མིང་རྩོ་སྐལ་བྱས་ནས་བྱུང་དམ།	(92)
འབྲུལ་ཆས་མི་རྒྱུང་པོས་གྱི་རྒྱུང་ཆད་ཡང་སྤྱིང་རྩོ་སྐལ་ཡོད།	(94)

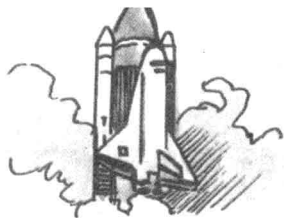
འབྲུལ་ཆས་མིས་འཛམ་གླིང་དབང་སྒྲུབ་བྱེད་སྲིད་དམ།	(96)
འབྲུལ་ཚེར་ཡོད་པའི་ཐོག་བརྟན་གྱིས་དམིགས་བསལ་དུ་ངར་སྒྲོང་དོན་ཅི་ཡིན།	(98)
རྒྱང་རིང་ཚོད་འཛིན་འབྲུལ་ཆས་ལ་ལེ་ལོ་ཅན་ཞེས་བརྗོད་དོན་ཅི་ཡིན།	(100)
གང་ཞིག་ལ་ཉེ་སྤྱད་པར་ཕན་ཅི་ཡིན།	(102)
བརྟན་འཕྲིན་གྱིས་རོལ་མོར་མ་གཏོང་བྱེད་པར་“ཁ་ལ་OK”ཟེར་དོན་ཅི་ཡིན།	(104)
སྒྲུབ་མེད་སྤྱད་དུང་ལ་བརྟན་ནས་སྤྱད་ཆ་ཤོད་ཐུབ་དོན་གང་ཡིན།	(106)
BPབར་གཏོང་འབྲུལ་ཆས་ཀྱིས་ཇི་ལྟར་བྱས་ནས་“ཕི་ཕི”ཞེས་པའི་སྒྲུབ་དོན་གྱི་ཡོད།	(108)
“ལག་ཐོགས་ཁ་པར”གནམ་གྱི་ཐོག་སྒྲུབ་མི་ཚོགས་པ་གང་ཡིན།	(110)
སྒྲུག་ཨང་སྒྲུབ་དགོས་དོན་གང་ཡིན།	(112)
ཐིག་རྟགས་ལ་བེད་སྤྱད་གང་ཡོད།	(114)
“ཀྱ་བཏབ་ན་ཀྱ་དང་སྒྲུབ་མ་བཏབ་ན་སྒྲུབ་མ”ཞེས་པའི་སྤྱད་ཆ་རྒྱུད་པ་དེ་དངོས་གནས་ དུས་ལས་ཡོལ་བ་ཡིན་ནམ།	(116)
གང་ཞིག་ནི་གཞི་རྒྱུན་ཟས་རིགས་ཡིན།	(118)
འཇིག་རྟེན་འཕུར་འབྲུལ་ལོ་རྟོག་ལ་དགེ་མཚན་གང་ཡོད།	(120)
རྒྱ་འབྲས་རྒྱུད་འབྲས་སྤེབ་སྒྲུབ་བྱ་རྒྱ་མིན་ཏུ་དཀའ་བ་གང་ཡིན།	(122)
འབྲུ་གུ་མེད་པའི་ཞི་ཀྱ་ཇི་ལྟར་བྱས་ནས་རྒྱུད་སྤེལ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།	(124)
“རྟེན་རྒྱུད་པ་ལྷག་རྟེན་འཕུར་པའི་ཐོག་བརྟན་གས་པའི”རྟེན་དེ་གང་འདྲ་ཞིག་ཡིན།	(126)
གཏུམ་འབྲུག་འདས་ལོག་ཡོང་སྲིད་དམ།	(128)
ཁོ་ལྷང་ལྷག་ནི་ཡང་སྤྱོད་གང་འདྲ་ཞིག་ཡིན།	(130)
མི་འདྲ་བཟོ་དངོས་གནས་བྱེད་ཐུབ་མཁུ།	(132)
གང་ཞིག་ནི་“ན་སྤྲི་ལག་རྩལ”ཡིན་ནམ།	(134)
སྒྲུབ་བཟོད་གཞུང་ལམ་ཐོག་སྒྲུབ་བཟོད་བྱེད་ཐུབ་པ་གང་ཡིན།	(136)
འཛམ་གླིང་ཐོག་དངོས་གནས་“ཐོག་བརྟན་གས་ཁང་ཆེན་གྱི་རྒྱལ་ཁབ”ཡོད་དམ།	(138)

འཕུར་ཐུབ་པའི་མེ་འཁོར་དངོས་གནས་ཡོད་དམ།	(140)
མེ་འཁོར་གྱི་ཐུར་ཚད་མཁྱེན་སྲུང་གཏོང་བྱ་དེ་ཡང་སྤྱིང་ཇི་ཅམ་བར་གཏོང་ཐུབ་བཅ།	(142)
མེའི་ཐུགས་ལ་བརྟེན་ནས་འཕུར་སྤྱོད་བྱེད་ཐུབ་བཅ།	(144)
ལྷ་སྤྱང་ནང་གི་“ཁ་གདན་འཕུར་བ”དེ་མངོན་གྱུར་ཐུབ་བཅ།	(146)
གནམ་གུས་རྒྱུ་རྒྱུ་ནང་འཕུར་ཐུབ་བཅ།	(148)
ཞི་མེའི་མིག་དང་འདྲ་བའི་མཚན་མཐོང་དཔྱད་ཆས་དངོས་གནས་ཡོད་དམ།	(150)
སྤྱི་མཚན་ཆ་དངོས་གནས་ཡོད་དམ།	(152)
“ཁྱེད་ཀྱི་དངོས་པོ་གང་ཞིག་ཡིན།”	(154)
དངོས་པོ་ལྷོག་མ་ནི་གང་འདྲ་ཞིག་ཡིན།	(156)
“འཆི་འོད་”ནི་འོད་གང་འདྲ་ཞིག་ཡིན།	(158)
གང་འདྲ་ཞིག་ནི་གནས་རྒྱུ་ཀུན་གསལ་པར་ལེན་ཡིན།	(160)
རྒྱུ་དམར་བཞེས་ནས་ཁྲག་རིལ་དཀར་པོའི་སྤྱན་ནང་བཙོས་ཐུབ་པ་གང་ཡིན།	(162)
“མགོ་བཟེང་བ”དེ་དངོས་གནས་ཡིན་གྱིད་དམ།	(164)
མི་བཟོས་དབང་པོ་སྤྱོད་གོ་ཆོད་དམ།	(166)

སྤྱི་ལོ་སྔོན་གྱི་1400ལོ་ལྷག་ཙམ་གྱི་སྔོན་དུ་སྤྲེའུ་སྐབས་མིའི་རིཌ་ལ་ལྷགས་.....
 བཅ་ལ་རྟེན་ཐུབ་པ་དང་། དེ་རྗེས་སྤར་ལྷགས་སྤྱད་དེ་རར་ལྷགས་བཅོ་སྤྱད་བྱས།
 ལྷགས་ཆས་དུས་རབས་དེ་ལོ་རྒྱུས་དུས་ཡུན་ཤིན་དུ་རིང་པོ་ཞིག་བརྒྱད་ཚུང་ཞིང་དུས་ད་
 ལྟའི་བར་ཡང་རར་ལྷགས་ནི་སྤར་བཞིན་མིའི་རིགས་ཀྱིས་བེད་སྤྱད་པའི་རྒྱ་ཆ་གལ་ཆེན་
 ཞིག་ཡིན།

དུས་རབས་ཀྱི་འཕོད་ཚུལ་ལ་ལྷ་སྤྱགས་མི་འདྲ་བར་འཕོད་ཚུལ་མི་འདྲ་བ་རེ་ཡོད་
 དེ། དཔེར་ན་རྒྱས་པའི་འབྲུང་ཁྱུངས་ཀྱི་ངོས་ནས་བརྗོད་ཆོ། མི་ལ་ལས་དེང་རབས་ནི་.....
 རུལ་སྤན་རྒྱས་པའི་དུས་རབས་ཡིན་ཞེས་བརྗོད་པ་དང་། བར་སྤང་ཁམས་གསར་.....
 འབྱེད་གྱི་ངོས་ནས་བརྗོད་ན། མི་ལ་ལས་དེང་སྐབས་ནི་འཇིག་རྟེན་འཕུར་སྤྱོད་གྱི་དུས་
 རབས་ཡིན་ཞེས་བརྗོད་པ། ཆ་འཕྲིན་གྱི་ངོས་ནས་བརྗོད་ཅ་ན། མི་ལ་ལས་དེང་སྐབས་.....
 ནི་ཆ་འཕྲིན་གྱི་དུས་རབས་ཡིན་ཞེས་བརྗོད་པ། སྤྱི་དངོས་གསར་སྤེལ་གྱི་ངོས་ནས་.....
 བརྗོད་ན། མི་ལ་ལས་དེང་སྐབས་ནི་སྤྱི་དངོས་ལས་གཞིའི་དུས་རབས་ཡིན་ཞེས་བརྗོད་.....
 གྱི་ཡོད། འོན་ཀྱང་ང་ཚོས་འདིར་བརྗོད་པའི་དུས་རབས་ནི་རྒྱ་ཆ་བེད་སྤྱོད་ལ་ལྷོས་ནས་
 བརྗོད་པ་ཞིག་ཡིན།





འཇིག་རྟེན་འཕུར་སྐྱོད་ཀྱི་གནམ་གཤིས་རྒྱ་ཆར་ ཨ་དཀར་བདམས་དོན་ཅི་ཡིན།

དྲི་བ། གོ་ཐོས་ལ་འཇིག་རྟེན་འཕུར་སྐྱོད་ཀྱི་གནམ་གཤིས་ཕྱི་རོལ་ལ་ཨ་
དཀར་ལེབ་མ་དེམ་པ་གཅིག་སྒྱར་ཡོད་པས་དེས་ཕན་ཐོན་གང་ཞིག་ཀྱི་
ཡོང་གི་ཡོད།

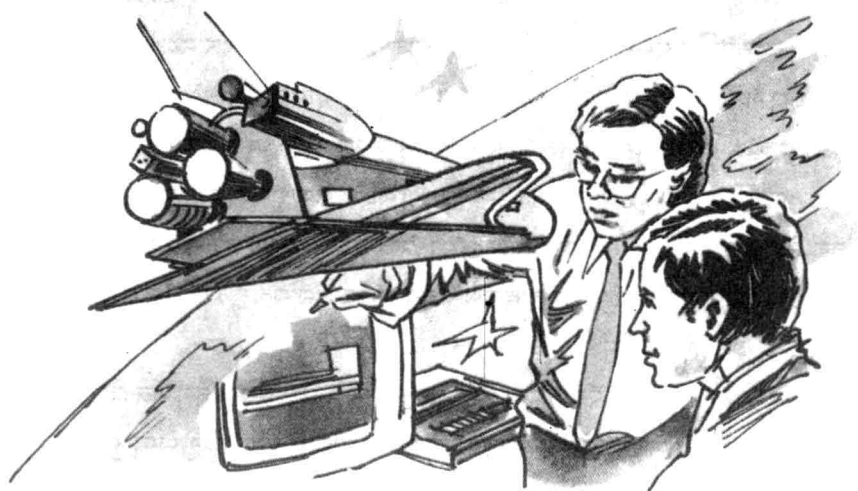
(ཅང་ཞིའི་ཅིང་ཏེ་གེན་སྒོར་བྱེད་ཀྱི་དམངས་པན་སློབ་ཆུང་གི་ཀའོ་ཞིང་གིས་)

ཨ་དཀར་ནི་རང་རྒྱལ་གྱི་གནམ་འབྲི་གསར་གཏོད་ཅིག་ཡིན་ཞིང་། རང་རྒྱལ་ཀྱིས་
ཀྱིས་ཏ་ལམ་ལོ་10000ཡི་ཕྱ་རོལ་ནས་ཨ་དཀར་གསར་གཏོད་བྱས་ཡོད། དེ་ལ་ཕྱི་རོལ་
མཛེས་པ་དང་ཆ་ཚད་མཐོ་པོ་ཐོག་ལ་རུལ་བསྐྱད་ཐོག་པ་སོར་གྱི་དགོ་མཚན་དུ་མ་
མཆིས་པས་འཛམ་གླིང་སྐྱེ་བོ་ཀུན་གྱིས་སྤར་ནས་ད་བར་ཉེར་མཁོའི་རྒྱ་ཆ་བྱས་ཡོད།

འཇིག་རྟེན་འཕུར་སྐྱོད་ཀྱི་དུས་རབས་སྤྱི་ཚན་རིག་མཁས་པས་འཇིག་རྟེན་
འཕུར་སྐྱོད་ཀྱི་གནམ་གཤིས་རྒྱ་ཆ་འདེམས་སྐབས་ཀྱང་གནམ་འབྲི་ཨ་དཀར་དེ་རང་
བདམས་ཡོད་ཅིང་། རྒྱ་མཚན་ནི་དེ་ཆ་དོད་ཐོག་ཀུན་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བས་དེ་ནི་འཇིག་རྟེན་
འཕུར་སྐྱོད་ཀྱི་གནམ་གཤིས་“ཆ་སྐབས་འགོག་པའི”རྒྱ་ཆ་ཡིད་ལ་འཐད་པ་ཞིག་ཡིན།

ཀུན་གྱིས་མཁྱེན་གསལ་ལྟར་འཇིག་རྟེན་འཕུར་སྐྱོད་ཀྱི་གནམ་གཤིས་འོ་ལར་
བྱེད་ལོག་སྐབས་སའི་གོ་ལའི་རྒྱང་ཁམས་ཆེན་པོ་དང་སྤྱར་ཆད་ཤིན་ཏུ་མཐུགས་པའི་
དབུར་བརྒྱུད་བྱེད་ཆ་ཚད་ཀྱི་ཆེན་པོ་ལས་འདས་པ་ཐོན་གྱི་ཡོད། རྒྱ་ཆ་གང་ཞིག་
ལ་བརྟེན་ནས་“མེ་རི”དེ་དག་ལས་བསྐྱལ་བར་བྱ་རྒྱུའི་ཐད་རྒྱ་ཆ་རིག་པ་མཁས་ཅན་
གྱིས་ཨ་དཀར་བསམ་སྒྲིལ་འཁོར་ཅིང་། འཇིག་རྟེན་འཕུར་སྐྱོད་སོར་གྱི་བཟོ་ལས་ཁྲོད་རྒྱ་
བྱེད་ཀྱི་ཐོན་སྐྱེད་བྱས་ཡོད།

དཔེར་ན་དབྱང་གྱུར་ཡུ་ལས་བྱུང་པའི་རྩ་དཀར་རིགས་གཅིག་གིས་ཚེ་ཚོད་.....
 1000° C ཐེག་པས་ཉིང་རྩལ་འབར་རྩས་ལྷག་སྒྲིང་གི་རྩ་ཚུ་ཚུས་ཚོག་པ་དང་། ལྷགས་
 རིགས་བསྐྱེད་པའི་རྩ་དཀར་རིགས་གཞན་ཞིག་ལ་“རྩལ་རྩ་འདོན་པའི”རྩས་པ་མཆིས་.....
 ཤིང་། རྩོད་ཚད་སློབས་རྩེས་ལྷགས་རིགས་ལ་རྒྱངས་པ་ཐོན་ཉེ་མི་ལ་རྩལ་རྩ་འདོན་པ་.....
 བཞིན་ཚེ་རྩོད་ཡལ་གྱི་ཡོད་སྟབས་ཚེ་ཚོད་རྩུ་ཁྲི་ལས་འདས་པ་ཐེག་བྱུང་། དེ་ལ་.....
 བཞིན་ནས་མེ་ལྷགས་འཕུར་མདེལ་དང་། འཕུར་གྱ། འཇིག་རྟེན་འཕུར་སྒྲིང་གི་.....
 གནམ་གྱ་བཅས་གྱི་ཕྱི་ལྷན་བཅོས་ཚོག་





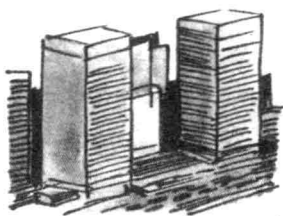
(ཏྲ་པེ་རེན་ཆེའུ་ཤྲང་ཁྱེར་རྩ་པེ་རྩུལ་ཁིང་སྤྱི་བྱུང་རྩུབ་ཁང་གི་སྐོབ་ཆུང་གི་ཅང་པོར་གིས་)

ཚན་ཅིག་མཁས་ཅན་གྱི་བསམ་པར་སློག་གི་བཅུ་ཉལ་སློག་སྐྱད་ལ་བཞེན་ནས་
ཐག་ཤིན་ཏུ་རིང་པོར་སྒྲེལ་སྤྱད་བྱས་ཆོག་ཅིང་། འོ་ན་དམིགས་བསམ་ལ་གྱི་སྐྱད་པ་ཞིག་ལ་
བཞེན་ནས་ཐག་རིང་ཏུ་འོང་གྱི་བཅུ་ཉལ་བཟུང་གཏོང་བྱུང་བམ་སྟེ། འོད་འགྲུང་
ཆེ་སྒྲུབ་ཀྱི་ལྷ་སྒྲེལ་བཀོད་པར་ཆུད་པ་ཡིན།

[illegible]

ལྷ་མོ་མཆོད་མེ་ལྷ་མོ་30ཟེན་གྱི་ཡོད། དགེ་མཚན་གཉིས་པ་ནི་གསོང་བྱ་ཆེ་བ་དེ་ཡིན་
 ཞིང་། སྤྱོད་པ་སྤྱོད་ཀྱི་ཡོད་ཆེས་ཁ་པར་གྱི་སྤྱོད་ལམ་ཁྱིམ་འགའ་ཞིག་འབྲེལ་
 མཐུད་ཐུབ་པ་དང་། བརྟན་འཕྲིན་འཕྲིན་ལམ་སྤྱོད་ཕྱག་འགའ་ཞིག་བརྟན་གཏོང་ཐུབ།
 དེ་སྤྱོད་བཏང་གི་ཁ་པར་སྤྱོད་པའི་སྤྱོད་བརྟན་འཕྲིན་ལམ་གྱི་ཕྱོད་ཀྱི་ལྷ་མོ་ཟེན་གྱི་ཡོད།
 དགེ་མཚན་གཉིས་པ་ནི་ལྷ་མོ་མཆོད་མེ་ལྷ་མོ་མཆོད་མེ་ལྷ་མོ་མཆོད་མེ་ལྷ་མོ་མཆོད་མེ་ལྷ་མོ་མཆོད་མེ་
 ལྷ་མོ་མཆོད་མེ་ལྷ་མོ་མཆོད་མེ་ལྷ་མོ་མཆོད་མེ་ལྷ་མོ་མཆོད་མེ་ལྷ་མོ་མཆོད་མེ་ལྷ་མོ་མཆོད་མེ་
 ལྷ་མོ་མཆོད་མེ་ལྷ་མོ་མཆོད་མེ་ལྷ་མོ་མཆོད་མེ་ལྷ་མོ་མཆོད་མེ་ལྷ་མོ་མཆོད་མེ་ལྷ་མོ་མཆོད་མེ་
 ལྷ་མོ་མཆོད་མེ་ལྷ་མོ་མཆོད་མེ་ལྷ་མོ་མཆོད་མེ་ལྷ་མོ་མཆོད་མེ་ལྷ་མོ་མཆོད་མེ་ལྷ་མོ་མཆོད་མེ་





ཤེལ་ཡིངས་ཀྱི་ཚིག་པས་བདེ་ཐང་ལ་སྒྲིན་ བྱུག་དོན་གང་ཡིན།

དྲི་བ། རས་གཞུང་ལམ་གཡས་གཡོན་གྱི་ཐོག་བཞེགས་ཅན་གྱི་ཁང་.....
ཆེན་མང་པོ་ཤེལ་ཡིངས་ཀྱིས་བཞེགས་པ་མཐོང་ཞིང་མཛེས་ཤིང་ཡིད་
དྲ་འོང་བ་ཞིག་འདུག འོན་ཀྱང་མི་འགའ་རེས་དེས་བདེ་ཐང་ལ་.....
སྒྲིན་བྱུག་རེས་རྟེན་ཟེར་གྱི་འདུག་པས་རྒྱ་མཚན་གང་ཡིན།

(པེ་ཅིན་ཏིལ་ནག་སྒྲོལ་རྒྱུ་གི་ཡུལ་ཅིང་ལས་)

ཤེལ་ཡིངས་ཀྱི་ཚིག་པ་ནི་ལ་རབས་80 པ་ཚུན་རྒྱལ་སྤྱིའི་ཐོག་དར་ས་ཆེ་བའི་.....
ཡར་སྐྱོན་རྒྱ་ཆ་གསར་པ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། པེ་ཅིན་ལྷན་ཁྲིའི་རིང་པོ་གསལ་མགོན་ཁང་དང་
ཞི་ཏན་ཆོང་ཐོག་ཉེ་སྤྱོད་ཉེ་གནས་སྟེ་སྤྱུ་ཆ་འདི་སྤྱད་ཡོད་པས་མི་ནམས་ཀྱི་དང་བ་
འདྲན་ཅུས་པ་ཞིག་ཡིན།

ཤེལ་ཡིངས་ཀྱི་ཚིག་པ་ནི་ཡར་སྐྱོན་ཤེལ་སྒྲོའི་རིགས་ཤིག་ཡིན། དེ་ཁང་པའི་ཚིག་...
པའི་དོད་དུ་བཞེགས་ཆེ་མཛེས་ཤིང་ལྟ་ན་སྤྱུག་ལ་ཉི་མའི་ཆ་འོད་ལྡན་འཕྲོ་ཐུབ་སྟེ་.....
དབྱར་ཁ་ཁང་པའི་ནང་བསལ་པོ་ཡོད་བ་དང་། བཅད་ཁ་ནམས་མིག་བལྟ་པ་ལྟར་.....
དམ་པོ་ཡོད་པས་དགུན་ཁ་ཁང་པའི་ནང་དོད་ཆེན་པོ་ཡོད། དེ་མིན་ད་དུང་ལྗེད་ཆད་.....
ཡང་བ་དང་ཡར་སྐྱོན་གྱི་ལས་དུས་ཐུང་བའི་དགེ་མཚན་ལྡན་ཡོད། འོན་ཀྱང་གང་སར་
ཤེལ་ཡིངས་ཀྱི་ཚིག་པ་བཅད་སྤྱད་ཐལ་ཤོར་ན་མིའི་རིགས་ཀྱི་གཟུགས་ཁམས་བདེ་ཐང་ལ་
གཞོད་པའི་སྒྲིན་ཆའང་ཡོད།

ཆང་མར་ཉི་མའི་འོད་འཇམ་མིག་ལ་གསེག་ནས་འཕྲོས་ཆེ་མིག་བྱང་གསལ་དུ་.....